

**EL INCENDIO
FORESTAL SE ACERCA.
¿ESTÁ...**

PREPARADO?

**ESPACIO DEFENDIBLE Y CÓMO
HACER RESISTENTE SU CASA.**



MILES DE INCENDIOS FORESTALES AZOTAN CALIFORNIA CADA AÑO. NO SE TRATA DE SI SU CASA CORRE RIESGO, SINO DE CUÁNDO LO CORRERA.

ReadyForWildfire.org

ESPACIADO ENTRE PLANTAS Y ÁRBOLES

El espaciado entre el césped, los arbustos y los árboles es crucial para reducir la expansión de los incendios forestales. El espaciado necesario está determinado por la clase y el tamaño de los arbustos y árboles, así como por la pendiente del terreno. Por ejemplo, una propiedad ubicada en una pendiente pronunciada con una vegetación mucho más frondosa requiere de mayor espaciado entre los árboles y arbustos que una propiedad nivelada que tiene vegetación pequeña y escasa.

ESPACIADO VERTICAL

Quite todas las ramas de los árboles que estén a menos de 6 pies (2 metros) del suelo.

Si los arbustos están debajo de los árboles, se necesitará más espacio vertical. La falta de espacio vertical puede permitirle al fuego moverse desde el suelo, al matorral, a la copa del árbol como si subiera una escalera.

**6 PIES (2 METROS)
DE DESPEJE MÍNIMO**



PAISAJISMO A PRUEBA DE FUEGO

El paisajismo a prueba de fuego no es necesariamente lo mismo que un jardín bien mantenido. El paisajismo a prueba de fuego usa plantas resistentes al fuego plantadas en lugares estratégicos para resistir la expansión del fuego hacia su casa.

La buena noticia es que no tiene que gastar mucho dinero para convertir su jardín en una zona a prueba de fuego. Y el paisajismo ignífugo puede aumentar el valor de su propiedad y preservar el agua, a la vez que decora su casa. Para obtener más información sobre paisajismo a prueba de fuego, ingrese a:

ReadyForWildfire.org/landscaping

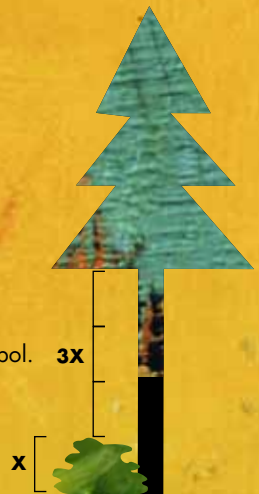
ESPACIADO VERTICAL MÍNIMO ENTRE ÁRBOLES Y ARBUSTOS

Para determinar el espaciado vertical apropiado entre los arbustos y las ramas más bajas de los árboles, use la fórmula que sigue.

Ejemplo:

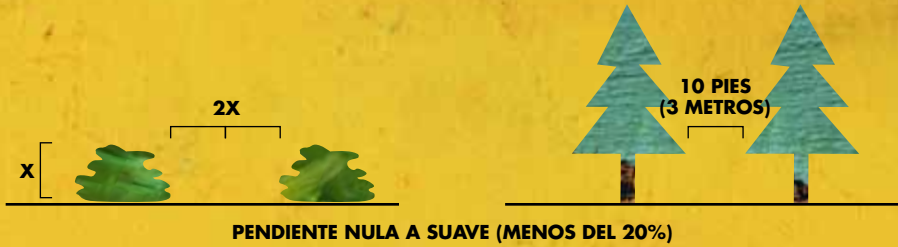
Hay un arbusto de 5 pies (1,5 metro) de altura que crece junto a un árbol. **3X**

Se necesitan $3 \times 5 = 15$ pies ($3 \times 1,5 = 4,5$ metros) de espacio entre la parte superior del arbusto y la rama más baja del árbol.



ESPACIADO HORIZONTAL MÍNIMO PARA ARBOLES Y ARBUSTOS

El espaciado horizontal depende de la pendiente del terreno y la altura de los arbustos y árboles. Observe el cuadro que sigue para determinar la distancia entre uno y otro.



ESPACIO DEFENDIBLE

Es imprescindible crear y mantener un espacio defendible para aumentar las probabilidades de que su casa sobreviva a un incendio forestal. Es la zona de transición que los propietarios deben crear en su propiedad entre las estructuras y las plantas, los arbustos y los árboles o cualquier otro artículo aledaño a la estructura que podría incendiarse. Este espacio es necesario para detener la expansión del incendio forestal y mejora la seguridad de los bomberos que intentan salvar su casa.

El espacio defendible exigido de 100 pies (30 metros) está compuesto de dos zonas:

ZONA 1: Se extiende 30 pies (9 metros) a la redonda de los edificios, los entarimados y otras estructuras

- 1 Quite las plantas, el césped y las malezas muertos.
- 2 Quite las hojas y las agujas de pino muertas o secas que se encuentren en el jardín, el techo y las canaletas de desagüe.
- 3 Poda regularmente los árboles para que las ramas estén a una distancia mínima de 10 pies (3 metros) de otros árboles.
- 4 Quite las ramas muertas que cuelgan sobre el techo. Mantenga las ramas a una distancia de 10 pies (3 metros) de la chimenea.
- 5 Ubique las pilas de leña fuera de la Zona 1, salvo que estén totalmente cubiertas por un material resistente al fuego.
- 6 Quite o poda las plantas y arbustos inflamables que se encuentren cerca de las ventanas.
- 7 Quite la vegetación y los objetos que podrían incendiarse de alrededor y debajo de los entarimados.
- 8 Cree una separación entre los árboles, los arbustos y los artículos que podrían incendiarse, como el mobiliario del patio, los juegos de hamacas, etc.

ZONA 2: Se extiende entre 30 pies (9 metros) y 100 pies (30 metros) a la redonda de los edificios y otras estructuras

- 9 Corte el césped anual a una altura no mayor de 4 pulgadas (10 centímetros).
- 10 Cree espacios horizontales entre los arbustos y los árboles. (vea el diagrama)
- 11 Cree espacios verticales entre el césped, los arbustos y los árboles. (vea el diagrama)
- 12 Quite las hojas, agujas de pino, corteza, piñas de pino y ramas pequeñas que se hayan caído. Es posible que puedan estar permitidos hasta una altura de 4 pulgadas (10 centímetros) si el control de la erosión es un problema.

AMBAS ZONAS: Se extiende entre 0 pies (0 metros) y 100 pies (30 metros) a la redonda de edificios y otras estructuras

- 13 Corte el césped antes de las 10 de la mañana, pero no lo haga si hay mucho viento o un clima muy seco.
- 14 Proteja la calidad del agua. No despeje la vegetación que se encuentre cerca de las vías fluviales dejando el suelo expuesto. La remoción de la vegetación puede ocasionar la erosión del suelo, especialmente en las pendientes empinadas.

¿ESTÁ USTED HACIENDO LO CORRECTO DE MANERA INCORRECTA?

Cada año, CAL FIRE responde a cientos de incendios desencadenados por californianos que utilizan sus equipos de modo incorrecto. Si vive en una zona forestal, deberá utilizar los equipos con extrema cautela.

Las cortadoras de césped, las bordeadoras con cuchillas de metal, las cierras eléctricas, los trituradores, las soldadoras y los tractores pueden desencadenar un incendio forestal si no se operan en forma adecuada. Haga su parte para mantener a su comunidad a salvo del fuego.

ASÍ ES CÓMO SE HACE DE LA MANERA CORRECTA:

Al cortar el césped

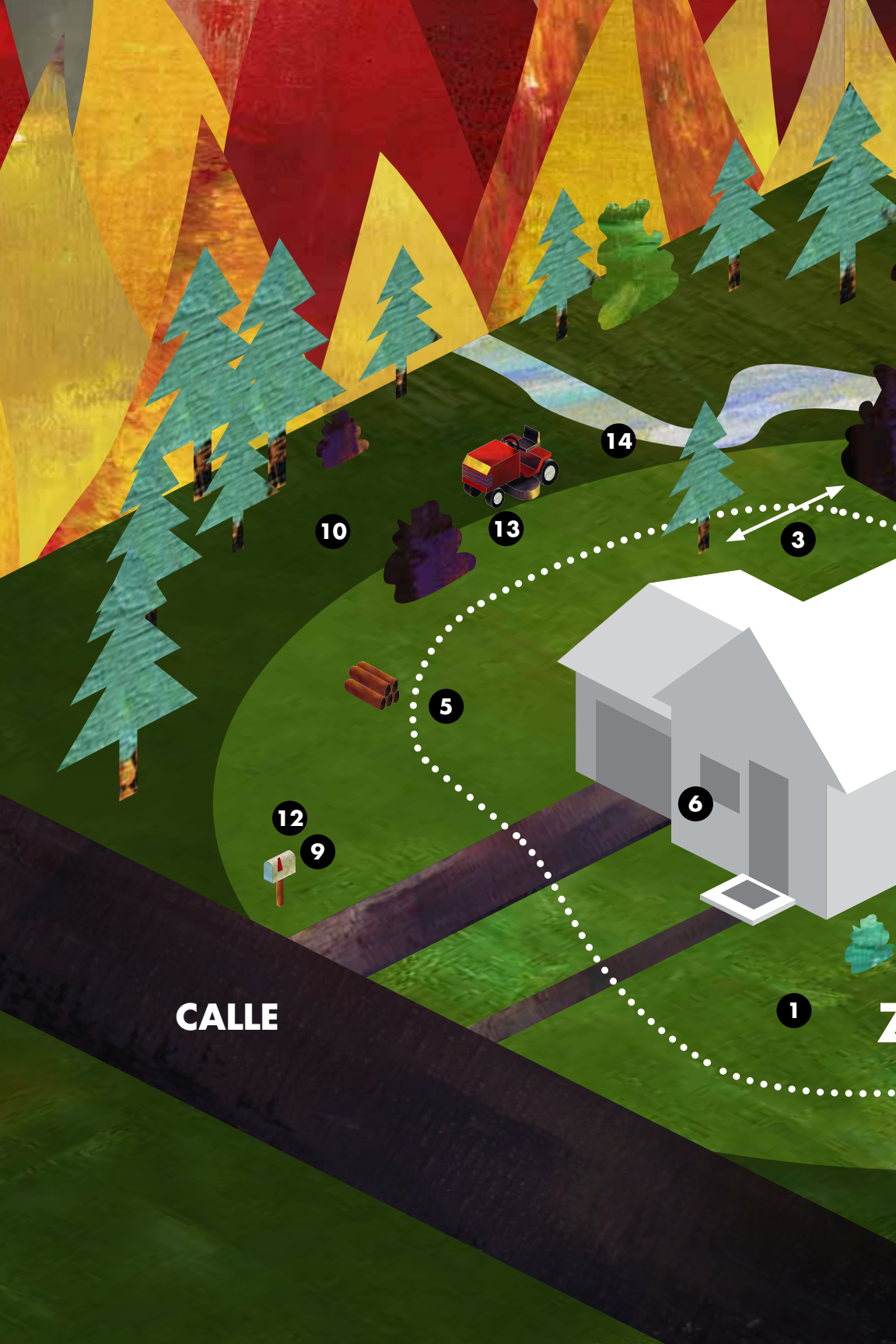
Cuando las cuchillas de metal golpean las rocas, pueden producir chispas y desencadenar incendios en el césped seco. Sea precavido.

Protectores contra chispas

En las zonas forestales, es obligatorio usar protectores contra chispas en todos los equipos portátiles a gasolina. Esto incluye tractores, cosechadoras, sierras

eléctricas, desmalezadoras y cortadoras de césped.

- Asegúrese de que el sistema de escape, los protectores contra chispas y la cortadora de césped funcionen correctamente y no tengan acumulación de carbón.
- Utilice el grado de combustible recomendado y no llene el tanque hasta el tope.



CALLE

12

9

5

10

13

14

3

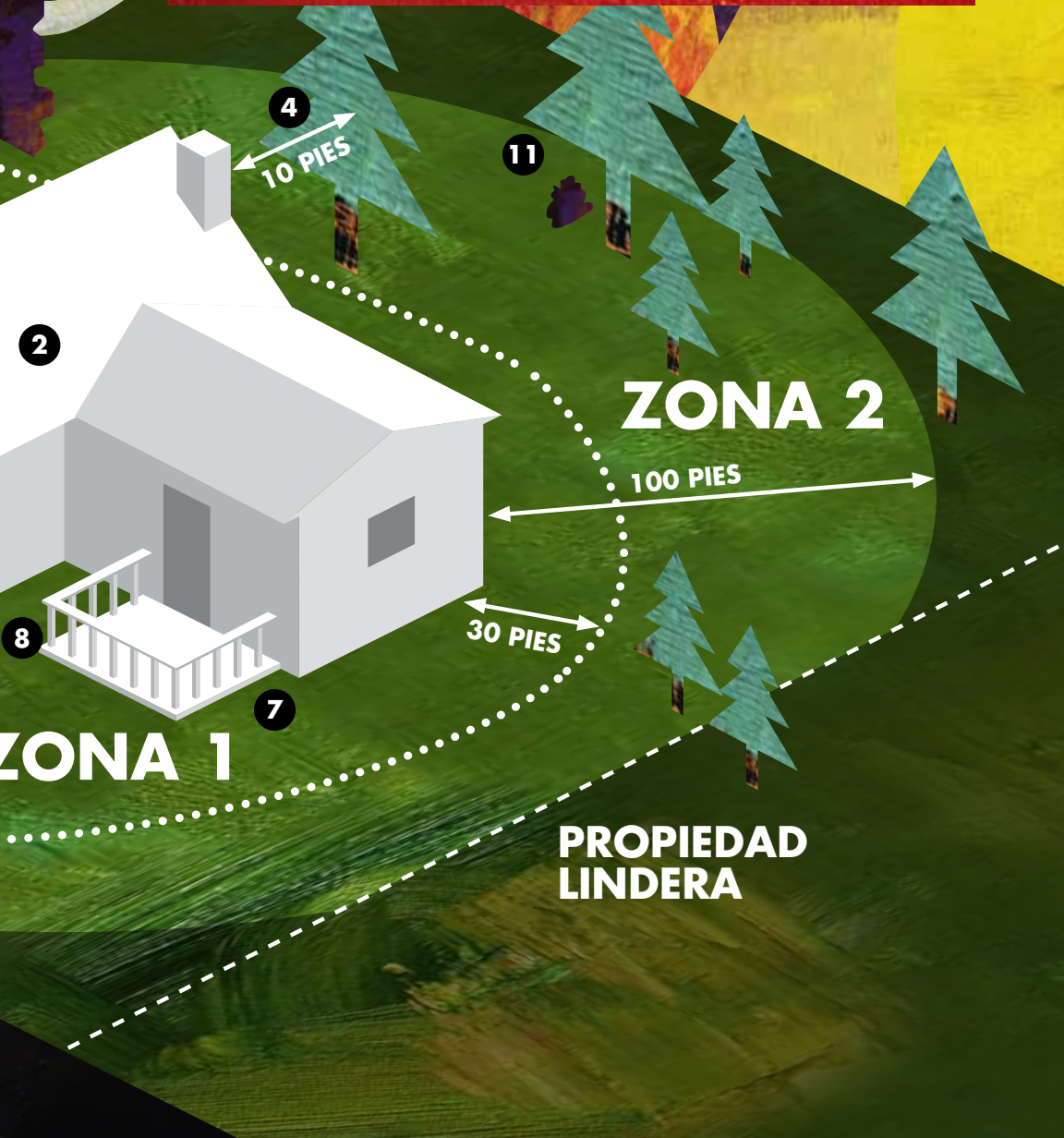
6

1

Z

CONOZCA LA LEY EVITE LOS INCENDIOS

EL CÓDIGO DE RECURSOS PÚBLICOS (PRC) 4291 EXIGE UN ESPACIO DEFENDIBLE DE 100 PIES (30 METROS). EL CAPÍTULO 7A DEL CÓDIGO DE EDIFICACIÓN DE CALIFORNIA EXIGE QUE SE UTILICEN DETERMINADOS MATERIALES Y MÉTODOS DE CONSTRUCCIÓN PARA LAS VIVIENDAS EN LAS ZONAS FORESTALES. COMUNÍQUESE CON EL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS LOCAL PARA CONOCER LOS REQUISITOS ADICIONALES Y ASEGURARSE DE QUE SU CASA CUMPLA CON LA LEY. READYFORWILDFIRE.ORG/THELAW



CÓMO HACER RESISTENTE SU CASA

LAS CHISPAS O BRASAS VOLADORAS DESTRUYEN CASAS UBICADAS A DISTANCIAS DE HASTA 1 MILLA (1,6 KILOMETRO) DE LAS ZONAS FORESTALES. PREPARE (HAGA RESISTENTE) SU CASA AHORA, ANTES DE QUE COMIENCE UN INCENDIO.

AQUÍ HAY ALGUNAS RECOMENDACIONES PARA QUE SU CASA SEA MÁS RESISTENTE:

Techo: El techo es la parte más vulnerable de su casa. Las casas con techos de madera o de tejas tienen un alto riesgo de ser destruidas durante un incendio forestal.

Construya su techo o vuelva a techarlo con materiales como compuesto, metal o losa. Bloquee todos los espacios para evitar que las chispas, ascuas o brasas entren y desaten un incendio.

Respiraderos: Los respiraderos de las casas son aperturas por donde penetran las chispas, ascuas o brasas voladoras.

- Cubra todos los respiraderos con una malla de metal de entre 1/8 y 1/4 de pulgada (3,2 y 6,3 milímetros). No use malla de fibra de vidrio o plástico porque pueden derretirse y quemarse.
- Proteja los respiraderos de aleros o cornisas con deflectores que bloqueen el ingreso de las chispas, ascuas o brasas. (La malla sola no es suficiente)

Aleros y sofitos: Los aleros y sofitos deben estar protegidos con materiales resistentes al fuego o incombustibles.

Ventanas: El calor de un incendio forestal puede hacer que las ventanas se rompan incluso antes de que se incendie la casa. Esto permite que las chispas, ascuas o brasas entren y desaten un incendio en el interior. Las ventanas de un solo paño y las grandes son particularmente vulnerables.

- Instale ventanas de dos paneles con vidrio templado en uno de los paños.
- Considere limitar el tamaño y la cantidad de ventanas que miran hacia áreas grandes con vegetación.

Entarimados: Las superficies dentro de los 10 pies (3 metros) de distancia del edificio deben estar construidas con materiales resistentes al fuego, incombustibles u otros materiales aprobados.

- Quite todos los artículos combustibles de debajo del entarimado.

Paredes exteriores: Los productos de madera, como las tablas, los paneles o las tablillas, son materiales comunes para los recubrimientos laterales. Sin embargo, son inflamables y no son una buena opción para las zonas propensas a los incendios.

- Construya o remodele sus paredes con materiales de construcción resistentes al fuego, como el estuco, los recubrimientos de fibra o cemento, la madera tratada con retardador de fuego y otros materiales aprobados.
- Asegúrese de extender los materiales desde los cimientos y hasta el techo.

Canaletas de desagüe: Cubra las canaletas con malla o enciérrelas para evitar que se acumulen restos de plantas en su interior.

Patios techados: Use los mismos materiales resistentes al fuego para los techos y los cerramientos de los patios.

Cercas: Le recomendamos utilizar materiales resistentes al fuego o incombustibles para las cercas, para proteger su casa durante un incendio forestal.

Otros pasos para la seguridad del hogar:

Ingrese a [ReadyForWildfire.org/hardening](https://www.ReadyForWildfire.org/hardening) para obtener más información sobre lo siguiente:

- Información sobre entradas para autos y vías de acceso
- Seguridad en el garaje
- Visibilidad del domicilio
- Acceso al suministro de agua
- Uso seguro de los equipos
- Materiales resistentes al fuego

GUÍAS DE PREPARACIÓN ¡PREPARADOS, LISTOS, YA!

Prepararse para un incendio forestal consta de 3 pasos simples: ¡Preparados, Listos, Ya! Conserve las tres guías de preparación para incendios forestales a mano y utilícelas como referencia rápida para ayudar a proteger a su familia y propiedad ante un incendio forestal.

GUÍAS DE PREPARACIÓN “EL INCENDIO FORESTAL SE ACERCA”:



Paso 1: ¿Su casa está preparada?

Cómo crear un espacio defendible y proteger su casa de los incendios forestales.



Paso 2: ¿Está listo?

Cómo elaborar un plan de acción contra incendios forestales.



Paso 3: ¿Ya está listo para irse?

Una guía de referencia rápida para la evacuación.



Ingresa a ReadyForWildfire.org para obtener más información sobre las tres guías para prepararse para y sobrevivir a un incendio forestal.